



TERMS REFERENCED IN EPISODE

TEACUP MEDIA

# The Chinese Sayings Podcast

# All I Want Is To Be Next To You

## 借箸代筹

S7E08

PINYIN / TERM	CHINESE	ENGLISH / MEANING
Chéngyǔ	成语	A Chinese Saying or idiom
Zhōu Dynasty	周朝	Chinese dynasty led by the Ji family that lasted from 1046 to 256 BC
Hàn Dynasty	汉朝	Chinese dynasty founded by Liu Bang that lasted from 202 BC to 220 AD, with a brief interregnum from 9 to 25 AD
Southern Sòng Dynasty	南宋	The part of the Song Dynasty when the capital was moved south to Hangzhou. The Southern Song lasted 1127-1279
Lìshuǐ	丽水	City in Zhejiang province
Zhèjiāng	浙江	Coastal province in China south of Jiangsu and north of Fujian
Yú Wénbào	俞文豹	A writer during the late Southern Song who wrote "Notes of a Clear Night" Qīng Yè Lù 清夜录
Sòng Emperor Lǐzōng	宋理宗	Southern Song emperor who reigned 1224-1264
Sǎnwén	散文	a kind of prose style of writing
Míng Emperor Wànlì	明万历	Long reigning Ming emperor who was famous for neglecting his job and setting his dynasty up for ruin. He reigned 1572-1620
Jìn Shuǐ Lóu Tái	近水楼台	A waterside pavilion
Jìn	近	Near to
Shuǐ	水	Water
Lóutái	楼台	a high building, a tower, pavilion or a balcony
Fàn Zhōngyān	范仲淹	989-1052, early Song Dynasty official and man of letters, renowned for his scholarship and literary skills
Hángzhōu	杭州	Capital of Zhejiang province and one-time capital of the Southern Song and many other dynasties

<b>Sū Lín</b>	<b>苏麟</b>	An aspiring scholar official who was hoping to get a "waterside pavilion" near to Fan Zhongyan's corner office
<b>Jinshuǐ lóutái xiāndé yuè, Xiàngyáng huāmù yìwéi chūn</b>	<b>近水楼台先得月, 向阳花木易为春</b>	The waterside pavilion is the first to catch the moonlight, and the buds closest to the sun are the first to bloom in spring
<b>Chéngyǔ Yánjiū Zhōngxīn</b>	<b>成语研究中心</b>	The Teacup Chengyu Research Center, led by Emma